



1000098383099

ikt. szám: FPH061 /2298 - 7 /2020

HSZE: 205HSZE200878 (NA)

Ügyintéző: Nagy Andrea

Telefon: +36 1 999 8286

E-mail: nagy.andrea@budapest.hu

HATÓSÁGI SZERZŐDÉS KÖZTERÜLET HASZNÁLATÁHOZ

amely egyrésztől **Főpolgármester** (Budapest, V. Városház u. 9-11.), (továbbiakban: **Használatba adó**), másrésztől **Keleti Tenger Kft.** (cím: 1196 Budapest Jókai utca 140.; váll.ig./cg. sz.: 01-09-940082; adószám: 22711265-2-43;) használatba vevő (továbbiakban:

Használó), együtt a továbbiakban: **Felek** között a Fővárosi Onkormányzat tulajdonában álló közterületek használatáról szóló 3/2013.(III.8.) Főv. Kgy. rendelet (továbbiakban **FKR**) alapján jött létre az alábbiak szerint.

Előzmények

A kérelemre indult önkormányzati hatósági eljárásban az FKR 5. § (1a) bekezdésének, valamint FKR 9. § (1) bekezdésében foglalt szempontok figyelembevételével, a közérdek és Használó szempontjából is előnyös rendezése érdekében a közterület-használati ügyben Felek írásbeli hatósági szerződésben állapodnak meg.

Közterület-használat tárgya és feltétele

I. Használatba adó a katasztrófavédelemről és a hozzá kapcsolódó egyes törvények módosításáról szóló 2011. évi CXXVIII. törvény (továbbiakban: Kat.) 46. § (4) bekezdésében biztosított hatáskörében **Használó** használatába adja határozott időre a kizárólagos tulajdonát képező közterületet és **Használó** azt használni jogosult az alábbiak szerint.

Tétel	Közterület	Pontos hely	Cél	Használat ideje	Mennyiség
1.	IX. ker. Mester utca (hrs:37810)	26-28. sz. előtti járdán	vendéglátó terasz (dobogó nélkül)	2020. június 16 – 2020. augusztus 31.	7 m ²
2.	IX. ker. Mester utca (hrs:37810)	26-28. sz. előtti járdán	vendéglátó terasz (dobogó nélkül)	2020. szeptember 1 – 2020. október 31.	7 m ²

II. Használó a fentiek szerint átengedett terület után az FKR 23.§ (3) bekezdése alapján az alábbi közterület-használati díjat köteles megfizetni az FKR 2. mellékletben meghatározott közterület-használati díjtételek alapján és a 23. § (6)-(9) bekezdésében, valamint a 24. §-ban foglaltak szerint:

Tétel	Díjtétel	Megjegyzés, díjmegállapítás jogcíme	Fizetendő (nettó)
1.	2 890 Ft/m ² /hó	Mindenkor hatályos díjtáblázat szerinti díj 100 % díjkedvezménnyel	0 Ft
2.	2 890 Ft/m ² /hó	Mindenkor hatályos díjtáblázat szerinti díj	40 460 Ft

Teljes időszakra összesen: 40 460,- Ft, (azaz negyvenezer-négyszázhatvan forint) + ÁFA, azaz bruttó 51 384,- Ft

A fővárosi védelmi intézkedésekről szóló 211/2020. (V.16.) kormányrendelet 5. § (3) bekezdése alapján a vendéglátó üzlet üzemeltetőjének e rendelet hatálybalépésétől 2020. szeptember 1. napjáig nem kell közterület-használati díjat megfizetnie a vendéglátó üzletek közterületen működő teraszai után.

Használó vállalja, hogy a szerződés szerinti használati díjat a szerződés aláírásakor a teljes időszakra előre Fővárosi Önkormányzat Közterület-használati díj számlájára (11784009-15490012-11570002) befizeti. Amennyiben **Használó** pénzforgalmi számlanyitásra kötelezett adózó a fizetési kötelezettségét beföldi pénzforgalmi számlájáról történő átutalással köteles teljesíteni, amennyiben számlanyitásra nem kötelezett természetes személy, a teljesítés készpénzátutalási megbízással is történhet.

Használó tudomásul veszi, hogy az FKR 23. § (8) bekezdése alapján a közterület-használat időtartama alatt a mindenkor hatályos díjat kell megfizetni, azaz a szerződés időtartama alatt a fizetendő díj mértéke változhat. Használatba adó vállalja, hogy a díjak módosulása esetén a pénzügyi rendezés érdekében írásban keresi meg a Használót. Használó a jelen hatósági szerződés aláírásával tudomásul veszi, hogy mely a megkeresés egyidejűleg a Polgári Törvénykönyvről szóló 2003. évi V. törvény 6:191. § (4) bekezdése szerinti, Használatba adó által kezdeményezett egyoldalú szerződés módosításnak minősül, és a közterület-használat díja a megkeresés szerint a Használó elfogadásától függetlenül módosul.

Használó a közterület használati díjat az FKR 23. § (1) bekezdése alapján a közterület tényleges használatára, illetve a közterületen elhelyezett létesítmény tényleges üzemeltetésére tekintet nélkül köteles megfizetni.

Használatba adó a megvalósult közterület-használatot tudomásul veszi és az alábbi időszakra nem kell közterület-használati díjat fizetni:

Tétel	Közterület	Pontos hely	Cél	Használat ideje	Mennyiség
3.	IX. ker. Mester utca (hrs:37810)	26-28. sz. előtti járdán	vendéglátó terasz (dobogó nélkül)	2020. május 18 – 2020. június 15.	7 m2

Tétel	Díjtétel	Megjegyzés, díjmegállapítás jogcíme	Fizetendő (nettó)
3.	2 890 Ft/m2/hó	Mindenkor hatályos díjtáblázat szerinti díj 100 % díjkezdvezménnyel	0 Ft

Amennyiben Használó pénzforgalmi számlanyitásra kötelezett adózó a fizetési kötelezettségét belföldi pénzforgalmi számlájáról történő átutalással köteles teljesíteni, amennyiben számlanyitásra nem kötelezett természetes személy, a teljesítés készpénzátutalási megbízással is történhet.

A II. pont szerinti fizetési kötelezettségeket összegezve Felek rögzítik, hogy a szerződés aláírásakor 40 460,- Ft +ÁFA, azaz bruttó 51 384,- Ft díjat köteles Használó megfizetni.

III. Felek megállapodnak abban, hogy Használó a használat során az alábbi feltételeket köteles betartani:

1. Főpolgármester által meghatározott egyéb feltételek:

Használó vállalja, hogy a vendéglátó teraszon dobogót nem helyez el!

Használatba adó a közterület használatához 2020. június 16. napjától járul hozzá.

2. Egyes közterület-használatokhoz meghatározott speciális feltételek:

Vendéglátó teraszok esetén

Használó tudomásul veszi, hogy a vendéglátó teraszon kizárólag reklám nélküli asztalok, székek, napernyők helyezhetők el.

Használó tudomásul veszi, hogy a vendéglátó terasz nem téliesíthető, napernyőit, asztalait, székeit semmilyen formában nem rögzítheti a járda burkolatához, a burkolat nem fúrható meg.

Használó köteles a vendéglátó terasz létesítését követő 5 napon belül a vendéglátó terasz egészét mutató fotót Használatba adó számára megküldeni.

A vendéglátó terasz más személy részére nem engedhető át a Fővárosi Önkormányzat hozzájárulása nélkül még bérleti, üzemeltetési formában sem.

További közös szabályok

3. **Használó** kizárólag a jóváhagyott, jelen szerződés elválaszthatatlan részét képező mellékelt **helyszínrajzon** megjelölt helyen, jelen szerződés I. pontjában rögzített nagyságú közterületen jogosult a jelen szerződés I. pontjában meghatározott tevékenység folytatására. Tudomásul veszi, hogy amennyiben a részére átadottnál nagyobb közterületen, vagy az I. pontban rögzítettől eltérő tevékenységet folytat, jogellenes közterület-használatot valósít meg és ezzel közigazgatási szabályszegést követ el; a jogellenes közterület-használóval szemben az FKR 27/A.§ (1) bekezdés alapján helyszíni bírság vagy közigazgatási bírság szabható ki (FKR 27/A. § (2) bekezdés szerint természetes személyek esetén legfeljebb kétszázezer forint, jogi személyek és jogi személyiséggel nem rendelkező szervezetek esetében legfeljebb kétmillió forint).
4. Az FKR 22.§ (1) bekezdésében foglaltak értelmében, amennyiben jelen szerződés megszűnik vagy szünetel, **Használó** köteles a közterület eredeti állapotát – beleértve annak tisztaságát is – kártalanítási igény nélkül haladéktalanul helyreállítani. E rendelkezés érvényesítése céljából **Használó** tudomásul veszi, hogy a közterület tényleges használatának megkezdése előtt **Használó** köteles a Budapest Közút Zrt. (1115 Budapest, Bánk bán utca 8-10.) képviselőjével közösen állapotfelmérést végezni s erről átadás-átvételi jegyzőkönyvet felvenni.
Használó kötelezettséget vállal és tudomásul veszi továbbá, hogy jelen szerződés megszűnésekor vagy szünetelésekor az általa használt közterület kizárólag a Budapest Közút Zrt. képviselőjének személyes jelenlétében bocsátható vissza **Használatba** adó birtokába. Ez alkalommal újra átadás-átvételi jegyzőkönyvet kell felvenni, amelynek tartalmaznia kell a használat során keletkezett meghibásodások felsorolását, és azok helyreállítására vonatkozóan **Használó** kötelezettségeit. A javítás, helyreállítás valamennyi költségét **Használó** viseli. **Használó** kijelenti, hogy az átadás-átvételnél felelősen jár el. Az átadás-átvételnél csak a **Használó** nevében teljes körűen nyilatkozattétel és kötelezettségvállalás jogával rendelkező személy járhat el. **Használó** tudomásul veszi, hogy az átadás-átvétel eljárásán közterület-felügyelő is részt vehet.
5. **Használó** a közút használatának megkezdése előtt közútkezelői hozzájárulást köteles beszerezni és az abban foglaltakat maradéktalanul betartani. Jelen szerződés csak a közút kezelőjének hozzájárulásában foglalt előírások megvalósítása esetén érvényes.
6. **Használó** vállalja, hogy a közterületen elhelyezett **vendéglátó teraszán** e szerződés keretében márkareklámot, hirdető-berendezést, reklámhordozót nem helyez el, továbbá ezeket a területeket ilyen célra másnak nem engedi át. **Használó** kötelezettséget vállal arra, hogy amennyiben márkareklámot, hirdető-berendezést, reklámhordozót kíván elhelyezni, arra külön közterület-használati hozzájárulást fog kérni.
Ha a **Használó** a szerződésben foglaltaktól eltér és közterület-használati hozzájárulás nélkül márkareklámot, hirdető-berendezést, reklámhordozót helyez el, azzal jogellenes közterület-használatot valósít meg, amivel közigazgatási szabályszegést követ el; a jogellenes közterület-használóval szemben az FKR 27/A. § (1) bekezdés alapján helyszíni bírság vagy közigazgatási bírság szabható ki közigazgatási bírság szabható ki (FKR 27/A. § (2) bekezdés szerint természetes személyek esetén legfeljebb kétszázezer forint, jogi személyek és jogi személyiséggel nem rendelkező szervezetek esetében legfeljebb kétmillió forint).
7. **Használó** tudomásul veszi, hogy amikor a tevékenység egyéb, más jogszabályok által előírt engedélyek birtoklását teszi szükségessé, ill. a tevékenység folytatása létesítési engedélyhez kötött, úgy azok megszerzése a tevékenység megkezdésének előfeltétele, amelyek beszerzése **Használó** kötelezettsége. Ezen dokumentumokat a helyszínen kell tartani, illetve az ellenőrzésre jogosult részére (pl. közterület-felügyelő, ÁNTSZ, Nemzeti Adó- és Vámhivatal, fogyasztóvédelmi hatóság, építésügyi hatóság) - kérésére - be kell mutatni.
8. **Használó** tudomásul veszi, hogy a közterület-használattal járó járulékos költségek (energiadíj, vízdíj stb.) viselése, ill. megfizetése a **Használó** kötelezettsége. Ennek teljesítése érdekében vállalja, hogy a megfelelő közüzemi szervezetekkel (Elektromos Művek, Vízművek, Csatornázási Művek stb.) szükséges megállapodásokat megkötöti.

9. **Használó** köteles a használat céljára engedélyezett területet és annak környezetét folyamatosan tisztán, balesetmentesen, rendezett állapotban tartani, az állagmegóvási és karbantartási munkákat elvégezni. **Használó** köteles az elhelyezett építményét, épületét, pavilonját, berendezését, eszközét folyamatosan tisztán és karbantartani, esetleges rongálódásokat, szennyezéseket (pl. graffiti) eltávolítani.
10. **Használó** jelen szerződés aláírásával egyúttal arra is kötelezettséget vállal, hogy amennyiben közterület-használata települési szilárd hulladék képződésével jár, akkor a települési szilárd hulladékkal kapcsolatos közszolgáltatást igénybe fogja venni.
11. **Használó** tevékenysége gyakorlása során köteles a környezetvédelmi, zajvédelmi, közegészségügyi, valamint munka- és balesetvédelmi előírásokat betartani.
12. **Használó** vállalja, hogy a tűzcsapok megközelíthetőségét biztosítja.
13. **Használó** köteles a 27/2008 (XII. 3.) KvVM-EüM együttes rendelet szerinti zaj- és rezgésterhelési határértékekre vonatkozó előírásokat és a vonatkozó kerületi zajrendeletet betartani.
14. Jelen szerződésben foglalt hozzájárulás kizárólagosan **Használó** részére szól és **Használónak** lehetősége van a közterület-használathoz közreműködőket igénybe venni, de a közterület-használat joga tovább nem ruházható.
15. **Használó** jelen szerződés aláírásával az információs önrendelkezési jogról és információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény szerinti hozzájárulását adja a közterület-használat ellenőrzéséhez szükséges személyes adatainak FKR 3. mellékletében hivatkozottak általi kezeléséhez.
16. **Használó** jelen szerződés eredeti példányát, illetve annak hiteles másolatát köteles a helyszínen magánál tartani és az ellenőrzésre jogosult személyek felhívására bemutatni. Hiteles másolatnak tekinthető a közjegyző által, vagy a Városgazgatóság Főosztály főosztályvezetője, vagy a Közterület-használati Osztály osztályvezetője által aláírt és lebélyezett hitelesített másolati példány.
17. **Használó** tudomásul veszi, hogy az FKR 7.§ (1) bekezdése alapján a közterület-használati hozzájárulás csak ideiglenes jelleggel adható.
18. **Használó** vállalja az FKR 21. §-a alapján **Használatba adó** fontos közérdekből a közterület használatának szünetelését rendelheti el, amely esetben a közterület-használat szünetelésének idejére a már befizetett közterület-használati díj időarányos része visszafizetésre kerül **Használó** részére. **Használó** elfogadja és tudomásul veszi, hogy **Használatba adó** vagy 100%-os tulajdonában álló gazdasági társasága vagy intézménye vagy költségvetési szerve által szervezett rendezvények megtartása fontos közérdek, ezért a közterület használatát a **Használó** köteles szüneteltetni, arra az időszakra. Erről legkevesebb öt nappal a szünetelés bekövetkezése előtt a **Használatba adó** tájékoztatja a **Használót**.
19. **Felek** kapcsolattartói a kapcsolattartás módja szerinti adatokkal:
 1. **Használatba adó** részéről:
Budapest Főváros Főpolgármesteri Hivatal Városgazgatóság Főosztály
Közterület-használati Osztály
Nagy Andrea
1052 Budapest, Városház u. 9-11.
telefon: +36 1 999 8286
e-mail: nagy.andrea@budapest.hu

2. **Használó részéről:**

Szerződésszegés és a szerződés megszűnésének, megszüntetésének esetei

- I / a. **Használó** tudomásul veszi, hogy jelen szerződés és annak I. pontja szerinti használati jogosultság annak lejártá előtt megszűnik, ha a területre üzemzavar elhárítása miatt, illetve a **Használatba adónak fontos közérdekből szüksége van, valamint az FKR 20. § (1) bekezdésében meghatározott egyéb esetekben. Jelen szerződés megszűnése esetén **Használó Használatba adóval** szemben semmiféle kártérítési igényt nem érvényesíthet, viszont az általa előre kifizetett közterület-használati díj hátralévő hányadát **Használatba adó** visszatéríti.**
- I / b. Amennyiben a II. pont szerinti fizetési kötelezettségét **Használó** a fizetési határidőre nem, vagy késedelmesen teljesíti, úgy jelen szerződést **Használatba adó** jogosult azonnali hatállyal felmondani, és ebben az esetben **Használó Használatba adóval** szemben semmiféle igényt nem érvényesíthet.
- I / c. Amennyiben **Használó** jelen szerződésben foglaltakat nem tartja be, **Használatba adó** jogosult a közterület-használati hozzájárulást azonnali hatállyal felmondani. Ebben az esetben **Használó Használatba adóval** szemben semmiféle igényt nem érvényesíthet.
- I / d. A használat bármely más személy részére történő átengedése esetén **Használatba adó** a szerződést azonnali hatállyal felmondhatja. Az ilyen módon átengedett, **Használatba adó** hozzájárulása nélküli közterület-használat jogellenes közterület-használatnak minősül.
- I / e. **Használatba adó** jelen szerződést kártalanítás nélkül és azonnali hatállyal felmondhatja, ha a **Használó** vagy a közterület-használatban közreműködő bármely - a **Használóval** közvetlen vagy közvetett módon jogviszonyban álló harmadik fél - szervezet a jelen szerződés megkötését követően beállott körülmény folytán már nem minősül átlátható szervezetnek.
- I / f. **Használó** jogosult jelen szerződés felmondására oly módon, hogy a **Használatba adó** számára írásban bejelenti, miszerint érdekkörében felmerült méltányolható okból a közterület használatával felhagy.
- II / a. **Használó** tudomásul veszi, hogy amennyiben a szerződésben foglaltakat nem tartja be, de **Használatba adó** a szerződést nem mondja fel, a szerződésben vállalt kötelezettségei teljesítésének kikényszerítésére **Használatba adó** intézkedni fog oly módon, hogy először a szerződés szerű teljesítésre felhívja, majd ennek sikertelensége esetén soron kívül végrehajtást rendel el.
- II / b. **Használó** tudomásul veszi, hogy a közterület használatára vonatkozó jelen szerződés megszűnése következményeként a közterület-használatot a szerződés felmondásának közlését követően haladéktalanul be kell szüntetnie. **Használó** tudomásul veszi, hogy amennyiben ennek **Használó** nem tenne eleget, akkor **Használatba adó** a követelését soron kívül fogja végrehajtani.

Vegyes rendelkezések

- A. **Felek** kijelentik, hogy jelen szerződést, mint akaratukkal mindenben megegyezőt írják alá. **Használó** vállalja és elfogadja, hogy jelen szerződés aláírásának menete a következő: először **Használatba adó** írja alá, az aláírásának dátumát is rögzítve a szerződésen, majd a szerződést postán megküldi **Használó** részére, aki a kézhezvételt követően aláírja a szerződést az aláírása napjának dátumával együtt soron kívül visszaküldi postán **Használatba adó** részére, aki a kézhezvételt követően az Fkr. 13. § (3) bekezdésre tekintettel megállapítja a szerződés érvényességét és ez alapján hitelesíti a megállapodást, amely annak **Használatba adó** általi hitelesítése napján lép hatályba. A szerződés hitelesítése a Főpolgármesteri Hivatal hitelesítő bélyegzőjével történik. **Használatba adó** a szerződés hitelesített példányát **Használó** számára soron kívül postai úton megküldi.

- B. **Felek** kijelentik, hogy jelen szerződést, mint akaratukkal mindenben megegyezőt írják alá. Jelen szerződés a **Felek** általi kölcsönös aláírás napján lép hatályba; ha az aláírások nem ugyanazon napon történnek, a hatályba lépés időpontja a legutolsó aláírás napja.
- C. **Használó** tudomásul veszi, hogy jelen szerződést **Használatba adó** az Ákr. 92. § (4) bekezdése szerinti közzététel kötelezettségét közzététel útján teljesíti.
- D. **Felek** rögzítik, hogy eljárási költség viselésével kapcsolatban nincs követelésük egymás felé.
- E. **Felek** rögzítik, hogy jelen szerződéshez mellékkötelezettségek nem kerültek megállapításra.
- F. **Használó** vállalja, hogy levelezési címének megváltozását a változást követő 15 napon belül **Használatba adóval** írásban közli, valamint **Felek** vállalják, hogy kapcsolattartóik adataiban bekövetkező változásokat egymással haladéktalanul közlik.
- G. **Felek** rögzítik, hogy jelen szerződés módosítására kizárólag írásban kerülhet sor az Ákr. 92. § (4) bekezdésében és 93. § (1) bekezdésében foglaltak alapján.
- H. Abban az esetben, ha **Használó** a közterületet a szerződés lejártja után is használni kívánja, a lejárat előtt újra kérelmet kell benyújtania.
- I. **Használó** jelen szerződés aláírásával egyúttal arról is nyilatkozik büntetőjogi felelőssége tudatában, hogy a Fővárosi Önkormányzat felé lejárt határidejű tartozása nincs.
- J. **Használó** jelen szerződés aláírásával egyúttal arról is nyilatkozik, hogy Budapest Főváros Önkormányzata vagyonáról, a vagyonelemek feletti tulajdonosi jogok gyakorlásáról szóló 22/2012. (III. 14.) Főv. Kgy. rendelet 3. § 4. pontja szerinti átlátható szervezetnek minősül.
- K. Jelen szerződésben nem szabályozott kérdések tekintetében az Ákr., a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény, a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény és az **FKR** idevonatkozó hatályos szabályai az irányadóak.
- L. **Használó** elismeri, hogy jelen szerződés az információs önrendelkezési jogról és információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvényben foglaltak szerint közérdekből nyilvános és tudomásul veszi, hogy a www.budapest.hu oldalon a törvény 1. melléklete szerinti adatait **Használatba adó** közzéteszi.
- M. A szerződés teljesítése körében esetlegesen előadódó jogvitákat **Felek** elsődlegesen békés úton, írásbeli formában kívánják rendezni, s csak akkor fordulnak bírósághoz, ha ez nem vezet eredményre.

- N. E szerződés 1-1 példánya **Használót és Használatba adót** illeti, további 1 példányt **Használatba adó** megküld a Fővárosi Önkormányzat Rendészeti Igazgatóság részére. **Használatba adó** a közterület-használatról értesíti a területileg illetékes kerületi önkormányzatot, illetve rendezvényekkel kapcsolatban a Budapesti Rendőr-főkapitányságot.
- O. A 40/2020. (III.11.) kormányrendelet 1. §, a Kat. 46. § (4) bekezdése és a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény 142/A. § alapján, Budapest Főváros Önkormányzata Főpolgármesterének az egyes önkormányzati döntések veszélyhelyzet idején való előkészítésének és kiadmányozásának rendjéről szóló 6/2020. (III. 13.) utasításának 6. § a) pontja, a Fővárosi Önkormányzat Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló 1/2020. (II. 5.) Főv. Kgy. rendelet 1. melléklet 1.3. pontja alapján **Használatba adó** részéről jelen szerződés kiadmányozója dr. Számadó Tamás főjegyző.

Budapest,

A főpolgármester – a katasztrófavédelemről és a hozzá kapcsolódó egyes törvények módosításáról szóló 2011. évi CXXVIII. törvény 46. § (4) bekezdése alapján gyakorolt –hatáskörében eljárva:

Használó
Keleti Tenger Kft.

Használatba adó
dr. Számadó Tamás
főjegyző



átvettem: 2020. év 07. hó 07. nap

.....év 2020 JUN 17.....nap

Kapják:

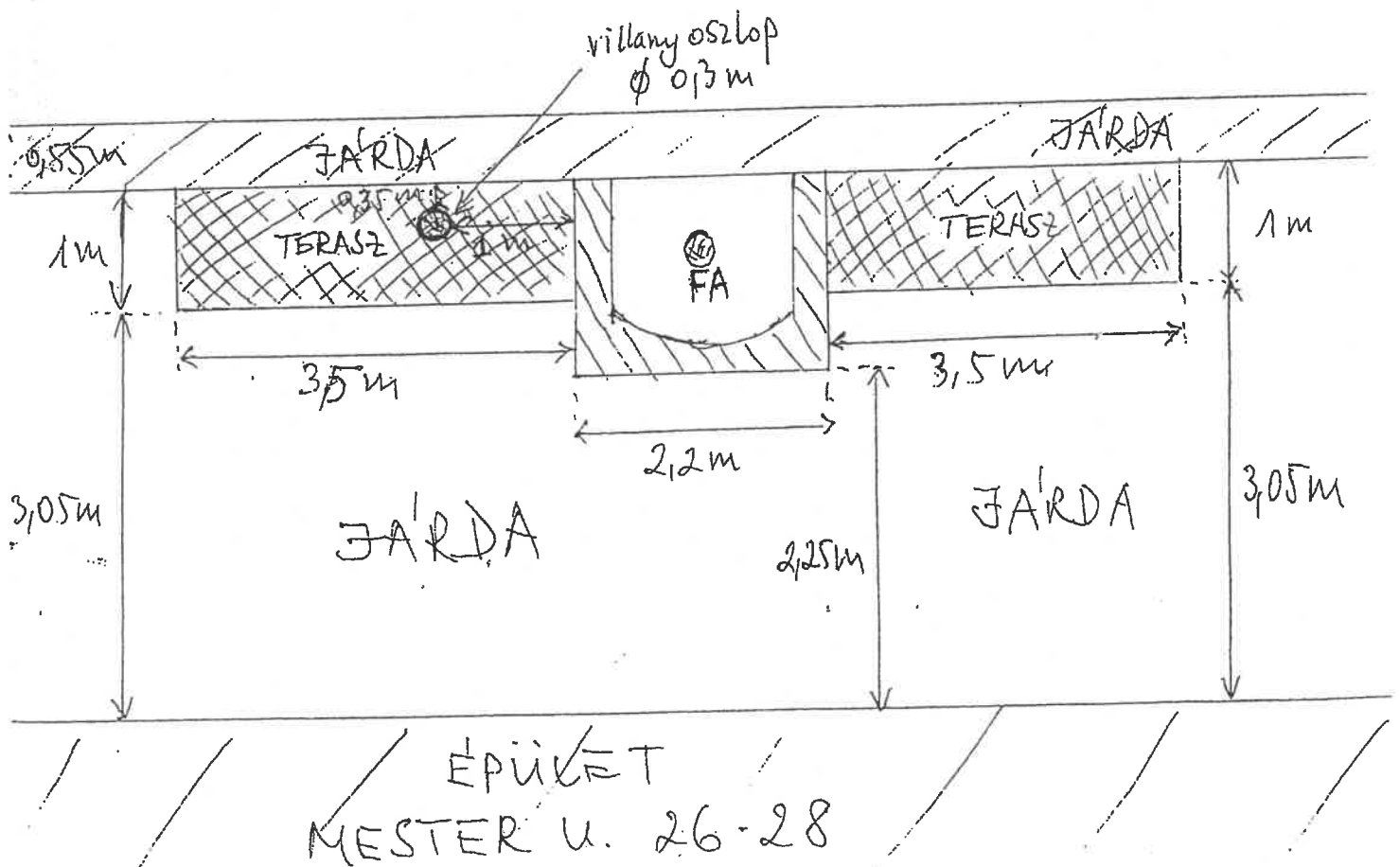
- 1.: Használó
- 2.: FPMH, Pénzügyi Osztály, helyben
- 3.: Fővárosi Önkormányzat Rendészeti Igazgatóság
- 4.: Budapest Közút Zrt. (közúti terület esetén)
- 5.: FPMH Irattár, helyben

Kelcti Tenger KFT (1196 Bp. Fókai u. 140)

1095 Bp. Mester u. 26-28 számú épület előtti
teraszának helysínrajza:

Elfoglalt terület: $1\text{m} \times 3,5\text{m} + 1\text{m} \times 3,5\text{m} = 7\text{m}^2$

MESTER UTCA



88633



